

"ЗАТВЕРДЖЕНО"

Загальними Зборами Учасників

(Протокол від 22 травня 2019 року)

СТАТУТ
ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
"ЕРУ ТРЕЙДІНГ"
(40371329)
(нова редакція)

м. Київ

2019 рік

APPROVED

by the General Meeting of Participants

(Minutes dated 22 of May 2019)

**CHARTER OF
LIMITED LIABILITY COMPANY
“ERU TRADING”
(40371329)
(restarted Charter)**

city of Kyiv

2019

<p>1. <u>ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ</u></p> <p>1.1. ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ЕРУ ТРЕЙДІНГ" (надалі – "Товариство") створене згідно з чинним законодавством України.</p> <p>1.2. Цей Статут у новій редакції, прийнятий у зв'язку з набранням чинності Законом України «Про товариства з обмеженою та додатковою відповідальністю» від 06.02.2018 р. № 2275-VIII, визначає правові та організаційні засади діяльності Товариства та є основним документом, яким керується Товариство.</p> <p>2. <u>УЧАСНИКИ ТОВАРИСТВА</u></p> <p>2.1. Учасниками Товариства є:</p> <p>ЕРУ Корпорейшн, Делаверська корпорація, що створена та існує відповідно до законодавства штату Делавер, США, місцезнаходження за адресою: 16192 Коустал Хайвей, Льюїс, Делавер 19958, округ Сассекс, реєстраційний номер 6195205.</p> <p>2.2. Учасниками Товариства є його Учасники згідно з п. 2.1 цього Статуту та інші особи, прийняті до складу Товариства в порядку, передбаченому далі в цьому Статуті.</p> <p>2.3. Права і обов'язки Учасників, порядок їх участі в діяльності Товариства, а також порядок вступу до числа Учасників та виходу з нього визначаються чинним законодавством і цим Статутом.</p> <p>3. <u>НАЙМЕНУВАННЯ ТОВАРИСТВА</u></p> <p>3.1. Товариство має офіційне повне та скорочене найменування.</p> <p>3.1.1. Повне офіційне найменування Товариства українською мовою:</p> <p>ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ЕРУ ТРЕЙДІНГ".</p> <p>3.1.2. Скорочене найменування Товариства українською мовою:</p> <p>ТОВ "ЕРУ ТРЕЙДІНГ".</p> <p>3.1.3. Повне офіційне найменування Товариства англійською мовою:</p> <p>LIMITED LIABILITY COMPANY "ERU TRADING".</p>	<p>1. <u>GENERAL PROVISIONS</u></p> <p>1.1. LIMITED LIABILITY COMPANY "ERU TRADING" (hereinafter referred to as "the Company") has been incorporated under the effective legislation of Ukraine.</p> <p>1.2. This restarted Charter, adopted due to the entering into force of the Law of Ukraine No. 2275-VIII "On Limited Liability and Additional Liability Companies" of 06.02.2018, determines legal and organizational bases for the Company's activity and is the principal document under which the Company is governed.</p> <p>2. <u>PARTICIPANTS OF THE COMPANY</u></p> <p>2.1. The Participants of the Company are:</p> <p>ERU Corporation, a Delaware corporation, organized and existing under the laws of the State of Delaware, the USA, located at: 16192 Coastal Highway, Lewes, Delaware 19958, County of Sussex, company number 6195205.</p> <p>2.2. The Participants of the Company are its Participants specified in p. 2.1 of this Charter and other subjects admitted to the Company as prescribed here below.</p> <p>2.3. Rights and obligations of the Participants, their participation in activity of the Company as well as procedure of admission to and withdrawal from the Company shall be regulated by the effective laws and this Charter.</p> <p>3. <u>NAME OF THE COMPANY</u></p> <p>3.1. The Company shall have full and short official names.</p> <p>3.1.1. The full official name of the Company shall be in Ukrainian:</p> <p>ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ЕРУ ТРЕЙДІНГ".</p> <p>3.1.2. The short official name of the Company shall be in Ukrainian:</p> <p>ТОВ "ЕРУ ТРЕЙДІНГ".</p> <p>3.1.3. The full official name of the Company shall be in English:</p> <p>LIMITED LIABILITY COMPANY "ERU TRADING".</p>
---	---

- | | |
|--|--|
| <p>3.1.4. Скорочене найменування Товариства англійською мовою:</p> <p>"ERU TRADING", LLC.</p> | <p>3.1.4. The short official name of the Company shall be in English:</p> <p>"ERU TRADING", LLC.</p> |
| <p>4. <u>ЮРИДИЧНИЙ СТАТУС ТОВАРИСТВА</u></p> | <p>4. <u>LEGAL STATUS OF THE COMPANY</u></p> |
| <p>4.1. Товариство є юридичною особою за законодавством України. Товариство здійснює свою діяльність відповідно до чинного законодавства України, а також цього Статуту.</p> | <p>4.1. The Company is a legal entity under the laws of Ukraine. The Company shall operate under the current legislation of Ukraine as well as this Charter.</p> |
| <p>4.2. Товариство набуває правосуб'єктності з дати його державної реєстрації. Ця ж дата вважається датою початку господарської діяльності Товариства.</p> | <p>4.2. The Company shall acquire legal capacity from the date of its state registration. The same date shall be considered as commencement date of its business activity.</p> |
| <p>4.3. В рамках предмету своєї діяльності Товариство має право укладати від свого імені будь-які угоди (включаючи зовнішньоекономічні), надавати позики, гарантії та поруки, здійснювати інші правочини, мати, набувати, надавати в оренду (включаючи фінансовий лізинг) та відчужувати нерухоме та рухоме майно, інші майнові та особисті немайнові права та нести обов'язки, виступати позивачем та відповідачем у судах, господарських судах, арбітражах та третейських судах.</p> | <p>4.3. Within the framework of its field of activity the Company shall have a right to enter, on its own behalf, into any transactions (including foreign-trade deals), give loans, issue guaranties and sureties, perform other legal acts, own, acquire, lease (including financial leasing) and alienate real and personal property, other property and personal non-property rights and carry responsibilities, as well as act as plaintiff and defendant in courts, tribunals, arbitrations and commercial courts.</p> |
| <p>4.4. Товариство згідно з чинним законодавством може володіти, користуватися та розпоряджатися своїм майном відповідно до напрямів своєї діяльності та призначення майна. На майно Товариства може бути накладено стягнення лише в порядку та на підставах, передбачених законом.</p> | <p>4.4. The Company may, in compliance with the current legislation, own, use and dispose of its property in accordance with its field of activity and designated purpose of the property. The property of the Company may be penalized only in the manner and on the grounds set forth by laws.</p> |
| <p>4.5. Товариство має право відкривати банківські рахунки в українській валюті в банках України та в іноземній валюті в уповноважених банках України й у встановленому порядку – в іноземних банках.</p> | <p>4.5. The Company shall have a right to open bank accounts in Ukrainian currency in banks of Ukraine, and in foreign currency with authorised Ukrainian banks as well as, in due order, with foreign banks.</p> |
| <p>4.6. Товариство може діяти на власний розсуд в зовнішньоекономічній сфері згідно з законодавством. Товариство має право експортувати та імпортувати вироби (товари, послуги) необхідні для реалізації своїх цілей.</p> | <p>4.6. The Company may act at its own discretion in the field of foreign-economic activity as prescribed by laws. The Company shall have a right to export and import products (goods, services) necessary for achieving its objectives.</p> |
| <p>4.7. Товариство несе відповідальність по своїх зобов'язаннях усім своїм майном, на яке, згідно з чинним законодавством, може бути звернене стягнення. Товариство не відповідає по зобов'язаннях Учасників. Учасники відповідають по зобов'язаннях Товариства в межах їхніх вкладів, а також додаткових вкладів до статутного капіталу Товариства.</p> | <p>4.7. The Company shall be responsible for its obligations with all its property which may lawfully be subject to a recovery. The Company shall not be responsible for obligations of the Participants. Responsibility of the Participants for obligations of the Company is limited by their respective contributions as well as additional contributions to the chartered capital of the Company.</p> |
| <p>4.8. Товариство має право відкривати філії та представництва, виступати засновником, співзасновником та учасником інших</p> | <p>4.8. The Company shall have a right to open branch offices and representative offices as well as participate in other companies, associations and</p> |

підприємств, бути членом асоціацій та інших договірних об'єднань на території України та за її межами.

4.9. Товариство має власну круглу та інші печатки й штампи з офіційним найменуванням, зразки яких затверджуються Директором і реєструються у встановленому порядку.

5. МЕТА ТА ПРЕДМЕТ ДІЯЛЬНОСТІ ТОВАРИСТВА

5.1. Товариство створено з метою отримання прибутку в сферах, які є предметом діяльності Товариства.

5.2. Предметом діяльності Товариства є:

5.2.1. постачання електричної енергії;

5.2.2. постачання електроенергії гарантованим постачальником електричної енергії;

5.2.3. постачання електричної енергії за регульованим тарифом;

5.2.4. постачання електроенергії незалежним електропостачальником;

5.2.5. постачання електричної енергії за нерегульованим тарифом;

5.2.6. оптове постачання електричної енергії;

5.2.7. виробництво електричної енергії, в обсягах, що перевищують рівень, встановлений ліцензійними умовами;

5.2.8. комбіноване виробництво теплової та електричної енергії;

5.2.9. розподіл електричної енергії;

5.2.10. передача електричної енергії місцевими (локальними) електричними мережами;

5.2.11. передача електричної енергії;

5.2.12. передача електричної енергії магістральними та міждержавними електричними мережами;

5.2.13. торгівля електроенергією;

5.2.14. виробництво теплової енергії на теплоелектроцентралях, ТЕС, АЕС, когенераційних установках та установках із використанням нетрадиційних або поновлюваних джерел енергії;

5.2.15. виробництво теплової енергії (крім діяльності з виробництва теплової енергії на теплоелектроцентралях, теплоелектростанціях, атомних електростанціях і когенераційних установках та установках з використанням нетрадиційних або поновлюваних джерел енергії) в обсягах, що перевищують рівень, який встановлюється умовами та правилами провадження господарської діяльності (ліцензійними умовами);

5.2.16. транспортування теплової енергії магістральними та місцевими (розподільчими) тепловими мережами в обсягах, що перевищують рівень, який встановлюється умовами та правилами провадження господарської діяльності (ліцензійними умовами);

other contractual unions in the territory of Ukraine and elsewhere.

4.9. The Company shall have its corporate round seal and other seals and stamps with its corporate name, the design of which is to be approved by the Director and registered in due order.

5. PURPOSE AND FIELD OF ACTIVITY OF THE COMPANY

5.1. The Company is established with the purpose of earning profit in spheres which are the subject of the Company's activity.

5.2. The field of activity of the Company shall be:

5.2.1. electricity supply;

5.2.2. electricity supply by granted electricity supplier;

5.2.3. electricity supply at adjustable rate;

5.2.4. electricity supply by an independent supplier;

5.2.5. electricity supply at uncontrolled rate;

5.2.6. wholesale electricity supply;

5.2.7. electricity generation in amounts exceeding the level established by license agreements;

5.2.8. combined heat and electricity generation;

5.2.9. distribution of electricity;

5.2.10. transmission of electricity through (local) electric networks;

5.2.11. transmission of electricity;

5.2.12. transmission of electricity through main and interstate power grids;

5.2.13. trade in electricity;

5.2.14. heat generation at CHPs, thermal power plants, nuclear power plants, cogeneration plants and installations using non-conventional or renewable energy;

5.2.15. heat generation (except heat generation at CHPs, thermal power plants, nuclear power plants, cogeneration plants and installations using non-conventional or renewable energy in amounts that exceed the level which is set by terms and rules of economic activities (licensing conditions);

5.2.16. transportation of heat through main and local (distribution) heat networks in amounts that exceed the level which is set by terms and rules of economic activities (licensing conditions);

5.2.17.	постачання теплової енергії в обсягах, що перевищують рівень, який встановлюється умовами та правилами провадження господарської діяльності (ліцензійними умовами);	5.2.17.	heat supply in amounts that exceed the level which is set by terms and rules of economic activities (licensing conditions);
5.2.18.	виробництво природного газу;	5.2.18.	natural gas production;
5.2.19.	транспортування природного газу;	5.2.19.	natural gas transportation;
5.2.20.	транспортування нафти та нафтопродуктів магістральними трубопроводами;	5.2.20.	transportation of oil and oil products through main pipelines;
5.2.21.	транспортування природного, нафтового газу і газу (метану) вугільних родовищ трубопроводами;	5.2.21.	transportation of natural and petroleum gas (methane) of coal deposits through pipelines;
5.2.22.	постачання природного газу;	5.2.22.	natural gas supply;
5.2.23.	постачання природного газу, газу (метану) вугільних родовищ;	5.2.23.	supply of natural gas, gas (methane) of coal deposits;
5.2.24.	постачання природного газу, газу (метану) вугільних родовищ за регульованим тарифом;	5.2.24.	supply of natural gas, gas (methane) of coal deposits at adjustable rate;
5.2.25.	постачання природного газу, газу (метану) вугільних родовищ за нерегульованим тарифом;	5.2.25.	supply of natural gas, gas (methane) of coal deposits at uncontrolled rate;
5.2.26.	розподіл природного газу;	5.2.26.	natural gas distribution;
5.2.27.	розподіл природного, нафтового газу і газу (метану) вугільних родовищ;	5.2.27.	distribution of natural and petroleum gas and gas (methane) of coal deposits;
5.2.28.	розподілення газоподібного палива через місцеві (локальні) трубопроводи;	5.2.28.	distribution of gaseous fuels through local pipelines;
5.2.29.	зберігання природного газу;	5.2.29.	storage of natural gas;
5.2.30.	зберігання природного газу, газу (метану) вугільних родовищ;	5.2.30.	storage of natural gas, gas (methane) of coal deposits;
5.2.31.	торгівля газом через місцеві (локальні) трубопроводи;	5.2.31.	trade in gas through local pipelines;
5.2.32.	надання послуг установки LNG;	5.2.32.	provision of services on LNG installation;
5.2.33.	постачання пари, гарячої води та кондиційованого повітря;	5.2.33.	supply of steam, hot water and conditioned air;
5.2.34.	добування сирої нафти;	5.2.34.	extraction of crude oil;
5.2.35.	добування природного газу;	5.2.35.	extraction of natural gas;
5.2.36.	добування металевих руд;	5.2.36.	mining of metal ores;
5.2.37.	добування залізних руд;	5.2.37.	mining of iron ores;
5.2.38.	добування руд кольорових металів;	5.2.38.	mining of non-ferrous metals;
5.2.39.	добування інших корисних копалин і розроблення кар'єрів, н. в. і. у.;	5.2.39.	extraction of other minerals and development of quarries, not included in other groups;
5.2.40.	надання допоміжних послуг у сфері добувної промисловості та розроблення кар'єрів;	5.2.40.	provision of ancillary services in the mining industry and development of quarries;
5.2.41.	надання допоміжних послуг у сфері добування нафти та природного газу;	5.2.41.	provision of ancillary services in the extraction of oil and natural gas;
5.2.42.	надання допоміжних послуг у сфері добування інших корисних копалин і розроблення кар'єрів;	5.2.42.	provision of ancillary services in the field of other minerals and development of carriers;
5.2.43.	розвідувальне буріння;	5.2.43.	exploratory drilling;
5.2.44.	оптова торгівля за винагороду чи на основі контракту;	5.2.44.	wholesale on the fee or contract basis;
5.2.45.	діяльність посередників у торгівлі паливом, рудами, металами та промисловими хімічними речовинами;	5.2.45.	activities of agents in trade of fuel, ores, metals and industrial chemicals;
5.2.46.	діяльність посередників у торгівлі машинами, промисловим устаткуванням, суднами та літаками;	5.2.46.	activities of agents in trade of machinery, industrial equipment, ships and aircraft;
5.2.47.	діяльність посередників, що спеціалізуються в торгівлі іншими товарами;	5.2.47.	activities of agents specializing in the sale of other goods;
5.2.48.	діяльність посередників у торгівлі товарами широкого асортименту;	5.2.48.	activities of agents in trade of goods of wide range;
5.2.49.	оптова торгівля машинами й устаткуванням для добувної промисловості та будівництва;	5.2.49.	wholesale of machinery and equipment for mining, quarrying and construction;
5.2.50.	неспеціалізована оптова торгівля;	5.2.50.	non-specialized wholesale;
5.2.51.	надання інформаційних послуг;	5.2.51.	information service;
5.2.52.	інші види грошового посередництва;	5.2.52.	other monetary dealership;

- | | | | |
|---------|---|---------|---|
| 5.2.53. | діяльність холдингових компаній; | 5.2.53. | activities of holding companies; |
| 5.2.54. | допоміжна діяльність у сферах фінансових послуг і страхування; | 5.2.54. | support activities in spheres of financial services and insurance; |
| 5.2.55. | допоміжна діяльність у сфері фінансових послуг, крім страхування та пенсійного забезпечення; | 5.2.55. | support activities in spheres of financial services, except insurance and pension provision; |
| 5.2.56. | управління нерухомим майном за винагороду або на основі контракту; | 5.2.56. | management of real estate on the fee or contract basis; |
| 5.2.57. | діяльність у сфері бухгалтерського обліку й аудиту; консультування з питань оподаткування; | 5.2.57. | Activities in accounting and auditing; tax consulting; |
| 5.2.58. | діяльність головних управлінь (хед-офісів); | 5.2.58. | activities of main offices (head-offices); |
| 5.2.59. | діяльність у сфері інжинірингу, геології та геодезії, надання послуг технічного консультування в цих сферах; | 5.2.59. | activities in the field of engineering, geology and geodesy, providing technical consulting services in these areas; |
| 5.2.60. | дослідження кон'юнктури ринку та виявлення громадської думки; | 5.2.60. | research of market conditions and detection of public opinion; |
| 5.2.61. | адміністративна та допоміжна офісна діяльність, інші допоміжні комерційні послуги; | 5.2.61. | administrative and support office activities, other supporting commercial services; |
| 5.2.62. | здійснення інших видів діяльності, що не заборонені чинним законодавством України. | 5.2.62. | performing other kinds of activity which are not prohibited by the effective laws of Ukraine. |
| 5.3. | Окремі види діяльності, для ведення яких Товариству необхідно отримати ліцензії або інші спеціальні дозволи, будуть здійснюватися Товариством тільки після отримання таких ліцензій/дозволів. | 5.3. | Particular activities which require obtaining respective licenses or other specific permissions would be commenced by the Company only upon obtaining of such licenses/permissions. |

6. МАЙНО ТОВАРИСТВА. СТАТУТНИЙ КАПІТАЛ

- 6.1. Майно Товариства становлять основні засоби та обігові кошти, а також інші цінності, вартість яких відображається в самостійному балансі Товариства.
- 6.2. Товариство є власником майна, переданого йому Учасниками, продукції, виробленої Товариством в результаті господарської діяльності, одержаних доходів, а також іншого майна, набутого на підставах, незаборонених законом.
- 6.3. Статутний капітал Товариства становить 100 000 (сто тисяч) гривень 00 копійок.
- 6.4. Статутний капітал сформований за рахунок грошових вкладів Учасників.
- Частка **ЕРУ Корпорейшн** складає 100 % статутного капіталу Товариства.
- 6.5. Статутний капітал Товариства утворюється за рахунок грошових вкладів Учасників, що є оцінкою вкладів в українській валюті згідно з вимогами, встановленими чинним законодавством України.
- 6.6. Статутний капітал Товариства може бути збільшений за рахунок нерозподіленого

6. PROPERTY OF THE COMPANY. CHARTERED CAPITAL

- 6.1. Fixed and current assets as well as other valuables reflected in a separate balance sheet of the Company shall constitute the Company's property.
- 6.2. The Company shall be the owner of the property contributed to it by the Participants, the Company's products, being a result of the Company's business activity, received income, as well as other legally acquired property.
- 6.3. The chartered capital of the Company is one hundred thousand (UAH 100 000.00) hryvnias 00 kopiikas.
- 6.4. The chartered capital have been formed by the Participant's cash contribution:
- Share of **ERU Corporation** constitutes 100% of the chartered capital of the Company.
- 6.5. The chartered capital of the Company shall be formed by the Participants' cash contribution, which amount constitutes the appraisal of the contribution in the Ukrainian currency in compliance with the requirements established by the effective laws of Ukraine.
- 6.6. The chartered capital of the Company may be increased by capitalisation of the Company's

прибутку Товариства або шляхом додаткових вкладів з боку Учасників та/або третіх осіб. Збільшення статутного капіталу Товариства може бути здійснене лише після внесення всіма Учасниками Товариства своїх вкладів у повному обсязі. Рішення про збільшення статутного капіталу Товариства набуває чинності з дати його державної реєстрації.

6.7. Учасники Товариства можуть збільшити статутний капітал Товариства без додаткових вкладів за рахунок нерозподіленого прибутку Товариства. У разі збільшення статутного капіталу за рахунок нерозподіленого прибутку Товариства без залучення додаткових вкладів склад Учасників Товариства та співвідношення розмірів їхніх часток у статутному капіталі не змінюються.

6.8. Учасники Товариства можуть збільшити статутний капітал Товариства за рахунок додаткових вкладів Учасників та/або третіх осіб за рішенням Загальних Зборів Учасників. При збільшенні статутного капіталу за рахунок додаткових вкладів номінальна вартість частки учасника Товариства може бути збільшена на суму, що дорівнює або менша за вартість додаткового вкладу такого Учасника, за рішенням Загальних Зборів Учасників. Кожний Учасник має переважне право зробити додатковий вклад у межах суми збільшення статутного капіталу пропорційно до його частки у статутному капіталі. Треті особи та учасники Товариства можуть зробити додаткові вклади після реалізації кожним Учасником свого переважного права або відмови від реалізації такого права в межах різниці між сумою збільшення статутного капіталу та сумою внесених Учасниками додаткових вкладів, лише якщо це передбачено рішенням Загальних Зборів Учасників про залучення додаткових вкладів. У рішенні Загальних Зборів Учасників Товариства про залучення додаткових вкладів визначаються загальна сума збільшення статутного капіталу Товариства, коефіцієнт відношення суми збільшення до розміру частки кожного Учасника у статутному капіталі та запланований розмір статутного капіталу.

6.9. Товариство має право зменшити свій статутний капітал. У разі зменшення номінальної вартості часток усіх Учасників Товариства співвідношення номінальної вартості їхніх часток зберігається незмінним. Порядок зменшення статутного капіталу Товариства визначається чинним законодавством України.

7. ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ ТОВАРИСТВОМ. ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УЧАСНИКІВ

undivided profit or by additional contributions of the Participants and/or third parties. Any increase of the chartered capital shall be possible only after making contributions in full by all Participants of the Company. The decision on increasing the chartered capital shall take effect upon its state registration.

6.7. Participants of the Company may increase the chartered capital of the Company without additional contributions due to the Company's retained earnings. Should the chartered capital be increased at the expense of the Company's undistributed profits, without involvement of additional deposits, the membership of the Company and the ratio of the size of their shares in the chartered capital shall not change.

6.8. Participants of the Company may increase the chartered capital of the Company at the expense of additional contributions of the Participants and / or third parties by the decision of the General Meeting of Participants. With the increase of the chartered capital due to additional contributions, the nominal value of the share of the Participant of the Company may be increased by an amount equal to or less than the cost of the additional contribution of such Participant, in accordance with the decision of the General Meeting of Participants. Each Participant has a pre-emptive right to make an additional contribution within the amount of the authorized capital increase in proportion to their share in the chartered capital. Third parties and Participants of the Company may make additional contributions after each Participant have exercised their pre-emptive right or refused to exercise such right within the limits of the difference between the amount of the increase of the chartered capital and the amount of additional contributions made by the Participants, only if it is stipulated by the decision of the General Meeting of Participants on attracting additional contributions. The decision of the General Meeting of the Participants of the Company on attracting additional contributions shall determine the total amount of the increase of the chartered capital of the Company, the ratio of the amount of increase to the size of the share of each Participant in the chartered capital and the planned amount of the chartered capital.

6.9. The Company shall have a right to reduce its chartered capital. Should the nominal value of shares of all Participants of the Company be reduced, the ratio of the nominal value of their shares shall remain unchanged. The procedure for reducing the chartered capital of the Company shall be determined by the current legislation of Ukraine.

7. GOVERNING BODIES OF THE COMPANY. GENERAL MEETING OF PARTICIPANTS

Органами управління Товариством є:

- Загальні Збори Учасників Товариства;
- Виконавчий орган Товариства.

Governing bodies of the Company are:

- General Meeting of Participants;
- Executive body of the Company.

7.1. Вищим органом Товариства є Загальні Збори Учасників (надалі – "Збори"). Вони складаються з усіх Учасників Товариства або їхніх представників.

Кожен Учасник Товариства має право бути присутнім на Зборах, брати участь в обговоренні питань порядку денного і голосувати з питань порядку денного Зборів.

Кожен Учасник може призначити свого представника або декількох представників на Зборах як на певний строк, так і без обмеження строку. Повноваження представника мають бути підтвержені документально.

Єдиний Учасник може призначити декількох представників, які, представляючи інтереси Учасника на Зборах, зобов'язані діяти спільно та одночасно. В такому випадку в Зборах повинні приймати участь щонайменше два представники від єдиного Учасника.

Збори можуть запрошувати на засідання будь-яких експертів як з числа працівників Товариства, так з-поза його меж, для допомоги Зборам в аналізі специфічних питань.

7.1. The General Meeting of Participants (hereinafter referred to as the "Meeting") is the highest governing body of the Company. It consists of all the Participants of the Company or their representatives.

Each Participant of the Company shall have a right to be present at the Meeting, participate in the discussion of agenda items and vote on the agenda of the Meeting.

Any Participant may appoint its representative or several representatives at the Meeting for a definite time or for indefinite period. The representative's authority should be documented.

Sole Participant may appoint several representatives obliged to act jointly and unanimously while representing the Participant at the Meeting. In such case two representatives of the Participant at least should take part in the Meeting.

The Meeting may invite to its sessions any experts from among the employees of the Company, as well as from outside in order to assist the Meeting in the analysis of special matters.

7.2. Учасники мають кількість голосів, пропорційну розміру їхніх часток у статутному капіталі Товариства.

7.3. Збори обирають Голову Зборів з числа Учасників або їхніх представників.

7.4. До компетенції Зборів належать наступні питання:

7.4.1. визначення основних напрямів діяльності Товариства і затвердження його планів та звітів про їх виконання;

7.4.2. внесення змін до Статуту Товариства, у тому числі зміна розміру його статутного капіталу;

7.4.3. затвердження грошової оцінки негрошового вкладу Учасника;

7.4.4. перерозподіл часток між Учасниками Товариства, прийняття нових Учасників у випадках, передбачених Статутом та чинним законодавством;

7.4.5. прийняття рішення про надання згоди на здійснення значного правочину Директором

7.2. Participants shall have the number of votes proportional to their share in the charter capital of the Company.

7.3. The Meeting elects the Chairman of the Meeting from among its Participants or their representatives.

7.4. The authority of the Meeting shall include:

7.4.1. defining main directions of activity of the Company, adoption of its plans and approval of its reports;

7.4.2. amending the Charter of the Company, including change of its chartered capital;

7.4.3. approval of the monetary valuation of the Participant's non-monetary contribution;

7.4.4. redistribution of shares between the Participants of the Company, admission of new Participants in cases stipulated by the Charter and current legislation;

7.4.5. deciding on giving consent to a major business transaction by the Director of the Company or

	Товариства або іншою довіреною особою, що діє від імені Товариства;		another trustee acting on behalf of the Company;
7.4.6.	обрання та припинення повноважень наглядової ради Товариства або окремих членів наглядової ради, встановлення розміру винагороди членам наглядової ради Товариства (у разі її створення);	7.4.6.	election and termination of the powers of the Supervisory Board of the Company or individual members of the Supervisory Board, setting the amount of remuneration to the members of the Supervisory Board of the Company (in case of its creation);
7.4.7.	обрання та відкликання Директора Товариства, встановлення розміру винагороди Директора Товариства;	7.4.7.	election and recall of the Director of the Company, determination of the size of the remuneration of the Director of the Company;
7.4.8.	визначення форм контролю та нагляду за діяльністю Директора Товариства;	7.4.8.	determination of forms of control and supervision over the activities of the Director of the Company;
7.4.9.	створення інших органів Товариства, визначення порядку їх діяльності;	7.4.9.	creation of other bodies of the Company, determination of the order of their activities;
7.4.10.	прийняття рішення про придбання Товариством частки (частини частки) Учасника;	7.4.10.	deciding on the acquisition by the Company of a share (part of share) of the Participant;
7.4.11.	встановлення розміру, форми і порядку внесення Учасниками додаткових вкладів;	7.4.11.	establishment of the size, form and procedure of making additional contributions by the Participants;
7.4.12.	затвердження результатів діяльності Товариства за рік або інший період;	7.4.12.	approval of the results of the Company's activity for a year or another period;
7.4.13.	розподіл чистого прибутку Товариства, прийняття рішення про виплату дивідендів, затвердження річних звітів результатів діяльності Товариства, визначення порядку покриття збитків;	7.4.13.	distribution of net profit of the Company, deciding on payment of dividends, approval of annual reports of the results of the Company's activity, determination of the procedure for covering losses;
7.4.14.	призначення зовнішніх незалежних аудиторів для проведення як обов'язкового, так і договірною (позачергового) аудиту; прийняття рішення про проведення позачергового аудиту;	7.4.14.	appointment of external independent auditors for both mandatory and contractual (extraordinary) audit; deciding on carrying out an extraordinary audit;
7.4.15.	прийняття рішень про виділ, злиття, поділ, приєднання, ліквідацію та перетворення Товариства, обрання комісії з припинення (ліквідаційної комісії), затвердження порядку припинення Товариства, порядку розподілу між Учасниками Товариства у разі його ліквідації майна, що залишилося після задоволення вимог кредиторів, затвердження ліквідаційного балансу Товариства;	7.4.15.	making decisions on the separation, merger, division, adherence, liquidation and transformation of the Company, election of the liquidation commission, approval of the order of termination of the Company, the order of distribution among the Participants of the Company in case of its liquidation of the property remaining after satisfaction of the claims of creditors, approval of the liquidation balance of the Company;
7.4.16.	прийняття рішення про створення, реорганізацію та ліквідацію дочірніх підприємств, філій та представництв, інших відокремлених підрозділів, затвердження їх статутів та положень;	7.4.16.	deciding on the creation, reorganization and liquidation of subsidiaries, affiliates and representative offices, other separated divisions, approval of their charters and regulations;
7.4.17.	прийняття рішення про придбання та відчуження корпоративних прав у юридичних особах;	7.4.17.	deciding on the acquisition and alienation of corporate rights in legal entities;
7.4.18.	прийняття інших рішень, віднесених цим Статутом та чинним законодавством до компетенції Зборів.	7.4.18.	adoption of other decisions assigned by this Charter and applicable law to the competence of the Meeting.
7.5.	Рішення з питань, передбачених п.п. 7.4.2, 7.4.15, 7.4.16 приймаються трьома чвертями	7.5.	Decisions on issues stipulated by pp. 7.4.2, 7.4.15, 7.4.16 shall be adopted by three quarters of the

голосів усіх Учасників Товариства, які мають право голосу з відповідних питань.

Рішення з питань, передбачених п.п. 7.4.3, 7.4.4, 7.4.9-7.4.13 приймаються одностайно всіма Учасниками Товариства, які мають право голосу з відповідних питань.

Рішення з усіх інших питань приймаються більшістю голосів усіх Учасників Товариства, які мають право голосу з відповідних питань.

- 7.6. Як правило, Збори приймають рішення на своїх засіданнях. Збори передбачають спільну присутність учасників Товариства в одному місці для обговорення питань порядку денного або можуть проводитися у режимі відеоконференції, що дозволяє бачити та чути всіх Учасників одночасно. У випадку, коли неможливо забезпечити присутність Учасників чи їхніх представників або в інших випадках Директор Товариства може організувати прийняття рішень методом опитування. В цьому випадку проект рішення або питання для голосування розсилається Учасникам, які письмово інформують Директора Товариства про свою думку. Не пізніше 10 днів з моменту одержання останньої відповіді від Учасника голосування Директор Товариства інформує всіх Учасників та Товариство про прийняте рішення.
- 7.7. Шляхом опитування не можуть прийматися рішення про: обрання та припинення повноважень членів наглядової ради та Директора; внесення змін до Статуту Товариства, прийняття рішення про здійснення діяльності Товариством на підставі модельного статуту; злиття, приєднання, поділ, виділення або перетворення Товариства, затвердження статутів правонаступників; ліквідацію Товариства; визначення розміру статутного капіталу та розмірів часток Учасників Товариства у випадках, передбачених цим Статутом та чинним законодавством України; виключення Учасника з Товариства.
- 7.8. Збори скликаються в міру необхідності, але не менше ніж двічі на рік. Щорічні чергові Збори повинні скликатися не пізніше ніж через 6 місяці після закінчення фінансового року. Збори вважаються повноважними, якщо на них представлені Учасники (представники Учасників), що володіють у сукупності більш як 50 відсотками голосів.
- 7.9. Збори скликаються Директором Товариства.
- 7.10. Позачергові збори скликаються на вимогу Директора Товариства або Учасників, які володіють у сукупності більш як 10% загальної

votes of all Participants of the Company who have the right to vote on the relevant issues.

Decisions on issues stipulated by pp. 7.4.3, 7.4.4, 7.4.9-7.4.13 shall be adopted unanimously by all Participants of the Company who have the right to vote on the relevant issues.

Decisions on all other issues shall be adopted by the majority of votes of all Participants of the Company who have the right to vote on relevant issues.

- 7.6. The Meeting typically adopt decisions at its sessions. The Meeting presupposes the joint presence of the Participants of the Company in one place for discussion of agenda or may be conducted in a videoconference mode that allows seeing and hearing all the Participants at a time. Should it be impossible to ensure the presence of the Participants or their representatives or in other cases, the Director of the Company may arrange decision-making by poll. In this case, the draft decision or question for voting shall be sent to the Participants who inform the Director of the Company in writing. Not later than 10 days from the moment of receipt of the last response from the Participant, the Director of the Company shall inform all Participants and the Company of the decision taken.
- 7.7. Decisions on: election and termination of the powers of the members of the Supervisory Board and the Director; making amendments to the Charter of the Company, on the activities of the Company on the basis of the model statute; merger, accession, division, allocation or transformation of the Company, approval of the charters of successors; liquidation of the Company; determining the size of the chartered capital and the size of the shares of the Participants of the Company in the cases stipulated by this Charter and the current legislation of Ukraine; exclusion of the Participant from the Company, shall not be made by poll.
- 7.8. The Meeting is convened as often as it is necessary, but at least twice a year. Annual ordinary Meeting should be convoked not later than six months after the end of the financial year. The Meeting shall be deemed duly constituted if the Participants (representatives of the Participants) present control of more than 50 percent of votes.
- 7.9. The Meeting shall be convened by the Director of the Company.
- 7.10. Extraordinary Meeting may be called on demand of the Director of the Company or Participants holding in aggregate more than 10% of the total

кількості голосів.

votes.

7.11. Збори проводяться за місцезнаходженням Товариства. Проведення Зборів в будь-якому іншому місці допускається лише за одностайною письмовою згодою всіх Учасників Товариства.

7.11. The Meeting shall be held at the Company's location. The Meeting at any other place is allowed only with the unanimous written consent of all Participants of the Company.

7.12. Обговорення та рішення, прийняті Зборами, відображаються в протоколі.

7.12. The Meeting may take decisions on questions not included into the agenda only upon consent of all the Participants present at the Meeting.

7.13. У Товаристві, що має одного Учасника, рішення з питань, що належать до компетенції Зборів, приймаються Учасником Товариства одноособово та оформлюються письмовим рішенням такого Учасника. В такому випадку вимоги щодо порядку скликання, проведення Зборів, що наведені вище, не застосовуються.

7.13. In the Company with one Participant, decisions on issues that fall within the competence of the Meeting shall be adopted by the Participant of the Company individually and made by the written decision of such Participant. In this case, the requirements regarding the order of convening, holding of the Meeting, as set forth above, shall not apply.

8. ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН ТОВАРИСТВА

8. EXECUTIVE BODY OF THE COMPANY

8.1. Виконавчим органом Товариства є Директор, який призначається Зборами. Директор діє від імені Товариства в межах, встановлених законодавством та цим Статутом. Директор не вправі приймати рішення, обов'язкові для Учасників Товариства.

8.1. The executive body of the Company shall be the Director, who shall be appointed by the Meeting. The Director shall act on behalf of the Company within the limits established determined by applicable law and by this Charter. The Director shall not have a right to make decisions binding on the Company's Participants.

8.2. Директор здійснює поточне керівництво діяльністю Товариства, є підзвітним Зборам та організує виконання їхніх рішень.

8.2. The Director shall carry out the current management of the Company's activities, shall be accountable to the Meeting and shall organise execution of the decisions of the Meeting.

8.3. Директор несе персональну відповідальність за виконання покладених на нього Зборами завдань та управління Товариством. Умова такого змісту повинна міститися в трудовому договорі або в контракті з Директором.

8.3. The Director shall be personally liable for fulfilment of the tasks charged to him or her by the Meeting. A provision to this effect shall be contained in an employment agreement or contract with the Director.

8.4. Директор має право без довіреності виконувати дії від імені Товариства та зобов'язаний вчасно інформувати Збори про свої дії.

8.4. The Director shall also have the right to act on behalf of the Company without a power of attorney and shall promptly keep each successive Meeting informed of such actions.

8.5. Директор вирішує всі питання діяльності Товариства, за винятком тих, що належать до компетенції Зборів, встановлених ст. 7.4. цього Статуту. До повноважень Директора, зокрема, належить:

8.5. The Director shall decide on regards all issues concerning the Company's activity apart from those referred to the competence of the Meeting determined in Article 7.4. hereof. The competence of the Director shall include:

8.5.1. стратегічне планування діяльності Товариства відповідно до основних напрямків діяльності Товариства та рішень Зборів, а також видання письмових та усних інструкцій та наказів із питань діяльності Товариства;

8.5.1. developing strategies and procedures for the fulfilment of the Company's goals and the decisions of the Meeting and issuing verbal and written instructions and mandates concerning the activities of the Company;

8.5.2. управління поточною діяльністю Товариства, включаючи шляхом здійснення керівництва працівниками Товариства, його консультантами та іншими співробітниками для забезпечення впровадження рішень Зборів;

8.5.2. managing the Company's current activities, including by directing the Company's employees, consultants and others so as to ensure the implementation of the decisions of the Meeting;

- | | | | |
|---------|--|---------|---|
| 8.5.3. | розробка та доповнення за необхідності кожного запропонованого щорічного бюджету, фінансового та бізнес-планів Товариства для подання на затвердження Зборам; | 8.5.3. | developing and amending if necessary each proposed annual budget and financial and business plan for the Company for submission to and approval by the Meeting; |
| 8.5.4. | забезпечення підготовки річних фінансових та інших необхідних звітів, а також забезпечення подання кожного такого річного звіту на розгляд Ревізійної комісії Товариства та Зборів; | 8.5.4. | causing the Company's annual report and financial and other necessary or appropriate reports to be prepared and also causing each such annual report to be submitted to the Audit Committee of the Company and a Meeting; |
| 8.5.5. | прийняття рішень про притягнення до відповідальності (включаючи матеріальну відповідальність відповідно до законодавства України про працю) працівників Товариства; | 8.5.5. | adopting any decisions concerning liabilities (including material liability under Ukrainian labour law) of the employees of the Company; |
| 8.5.6. | прийняття на роботу та звільнення працівників Товариства, визначення організаційної структури Товариства та затвердження внутрішніх документів Товариства, визначення умов оплати праці посадових осіб та інших працівників Товариства та його дочірніх підприємств, представництв, а також філій та інших відокремлених підрозділів; | 8.5.6. | hiring and discharging employees of the Company, determining the organisational structure of the Company and approving the internal documents of the Company, determining terms of remuneration of the officers and other employees of the Company and its subsidiaries, representative offices, branches and other subdivisions; |
| 8.5.7. | укладення договорів та здійснення інших правочинів від імені Товариства з урахуванням обмежень, встановлених цим Статутом; | 8.5.7. | entering into agreements and performing any other transactions on behalf of the Company taking into account the restrictions established by this Charter. |
| 8.5.8. | представництво інтересів Товариства у відносинах із будь-якими державними органами, юридичними та фізичними особами; | 8.5.8. | representing the Company in its transactions with state authorities, legal entities and individuals; |
| 8.5.9. | захист інтересів Товариства в будь-яких національних, іноземних та міжнародних судах, арбітражних органах та інших юрисдикційних органах, та вчинення будь-яких інших дій, необхідних для захисту законних прав та інтересів Товариства у відносинах із третіми особами; | 8.5.9. | protection of the Company's interests before any national, foreign and international courts, arbitral tribunals and other bodies, and otherwise undertaking whatever actions are necessary or appropriate to protect the Company's interests in relations with the third persons; |
| 8.5.10. | делегування своїх повноважень іншим працівникам Товариства та іншим особам шляхом видачі довіреностей, за умови, що Директор залишається відповідальним за здійснення нагляду за виконанням таких делегованих повноважень; | 8.5.10. | delegating responsibilities to the other employees of the Company as well as to other persons by issuing powers of attorney, provided that the Director remains responsible for supervising such delegated responsibilities; |
| 8.5.11. | створення структурних підрозділів Товариства, визначення посад та повноважень посадових осіб таких підрозділів. | 8.5.11. | establishment of the structural subdivisions of the Company and determination of the positions and authorities of the officers of such subdivisions. |
| 8.6 | Директор, представляючи Товариство у відносинах із третіми особами, зобов'язаний діяти виключно в інтересах Товариства, сумлінно і розумно, та не перевищувати своїх повноважень, наданих відповідно до законодавства та цього Статуту. У випадку перевищення таких повноважень щодо представництва, Директор несе відповідальність за збитки, завдані ним Товариству. | 8.6. | While representing the Company in relations with third parties, the Director should act in the Company's interests conscientiously and reasonably and not exceed his or her authorities entrusted in accordance with applicable law and this Charter. In case of his or her exceeding such authorities, the Director is liable to the Company for losses incurred by the Company as a result of his or her actions. |
| 8.7 | Збори учасників можуть розробляти та | 8.7. | The Meeting may develop and approve regulations |

затверджувати положення та інші документи, які регулюють діяльність Директора.

and other documents that regulate the Director's activity.

9. ЗНАЧНІ ПРАВОЧИНИ

9. MAJOR BUSINESS TRANSACTIONS

9.1. Значними правочинами є:

9.1. Major business transactions include:

9.1.1 правочини (договори, контракти, угоди тощо) на суму, що перевищує 50 відсотків вартості чистих активів Товариства станом на кінець попереднього кварталу;

9.1.1. transactions (contracts, agreements, etc.) for an amount exceeding 50 per cent of the Company's net asset value at the end of the previous quarter;

9.1.2. низка пов'язаних правочинів за одним предметом або з одним контрагентом протягом календарного року на суму, що перевищує 50 відсотків вартості чистих активів Товариства станом на кінець попереднього кварталу.

9.1.2. a series of related transactions on a single item or with one counterparty during a calendar year for an amount that exceeds 50 percent of the net asset value of the Company as at the end of the previous quarter.

9.2 Якщо замість кількох правочинів Товариство могло вчинити один значний правочин, то кожен із таких правочинів вважається значним.

9.2. If, in lieu of several transactions, the Company could make one major transaction, then each such transaction is considered major.

9.3 Значний правочин, вчинений з порушенням порядку прийняття рішення про надання згоди на його вчинення, створює, змінює, припиняє цивільні права та обов'язки Товариства лише у разі подальшого схвалення правочину Товариством у порядку, встановленому для прийняття рішення про надання згоди на його вчинення. Подальше схвалення правочину Товариством у порядку, встановленому для прийняття рішення про надання згоди на його вчинення, створює, змінює, припиняє цивільні права та обов'язки Товариства з моменту вчинення цього правочину.

9.3. A major transaction, committed in violation of the procedure for making a decision to grant consent to its commission, shall create, modify, terminate civil rights and obligations of the Company only in case of further approval of the Company's agreement in accordance with the procedure established for the decision to consent to its commission. The further approval of the transaction by the Company in the manner established for the decision to grant consent to its commission, shall create, modify, terminate the civil rights and obligations of the Company from the moment of the commission of this transaction.

10. ПРАВА ПРАЦІВНИКІВ ТОВАРИСТВА

10. RIGHTS OF EMPLOYEES OF THE COMPANY

10.1. Для представлення інтересів трудового колективу в Товаристві може бути створена рада трудового колективу, профспілковий комітет чи інший орган у відповідності з рішенням трудового колективу.

10.1. In order to represent the interests of personnel the Labor Force Council, Trade Union or other body may be established/ elected in the Company under the respective decision of the Company's personnel.

10.2. З найманим працівником Товариства за згодою найманого працівника і Товариства може бути укладено трудовий договір (трудоий контракт), який регулює трудові відносини з найманим працівником, включаючи питання прийому на роботу та звільнення, робочого часу та відпочинку, оплати праці, гарантій і компенсацій. Умови трудового договору (трудоого контракту) не можуть погіршувати положення найманого працівника Товариства в порівнянні з умовами, встановленими чинним законодавством України про працю. Трудовий контракт може бути укладено у випадках,

10.2. Upon a respective consent of any hired employee, the Company may enter into respective employment agreement (employment contract) regulating labor relations between such employee and the Company including issues of employment and dismissal, working hours and vacation, remuneration, guarantees and compensations. Conditions of an employment agreement (employment contract) shall not worsen the status of an employee of the Company if comparing to the conditions prescribed by the effective labor laws of Ukraine. An employment contract may be executed only in those cases which are specifically

	визначених законами України.		permitted by effective laws of Ukraine.
10.3.	Між Товариством і трудовим колективом може бути укладено колективний договір.	10.3.	The Company and the labor force may enter into a collective bargaining agreement.
11.	<u>ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ ТОВАРИСТВА</u>	11.	<u>FINANCIAL ACTIVITY OF THE COMPANY</u>
11.1.	Фінансовий рік Товариства співпадає з календарним роком. Перший фінансовий рік закінчується 31 грудня року заснування Товариства.	11.1.	The financial (fiscal) year of the Company coincides with the calendar year. The first financial year ends on the 31 st of December of the year of the Company's incorporation.
11.2.	У Товаристві ведеться оперативний, бухгалтерський облік і звітність та статистична звітність відповідно до чинного законодавства. Вартісна оцінка здійснюється в українській валюті, а також на розсуд Товариства в Євро та доларах США або іншій визначеній валюті.	11.2.	The Company keeps operational, accounting and statistical records and prepares reports in accordance with effective laws. Valuation is to be made in the Ukrainian currency as well as in Euros and US dollars or in other determined currency at the Company's discretion.
11.3.	Директор Товариства несе персональну відповідальність за дотримання належного порядку бухгалтерського обліку та звітності та за їхню достовірність, повноту й відповідність існуючим нормативним вимогам.	11.3.	The Director of the Company is personally responsible for respecting accounting and reporting procedures and for their fairness, completeness and compliance with the applicable laws.
12.	<u>ПРИБУТОК І ЗБИТКИ</u>	12.	<u>PROFIT AND LOSSES</u>
12.1.	Чистий прибуток Товариства, одержаний після покриття матеріальних та прирівняних до них витрат і витрат на оплату праці, а також сплати передбачених чинним законодавством податків та інших платежів до бюджету, використовується (розподіляється між Учасниками пропорційно до їхніх часток у статутному капіталі Товариства) за рішенням Зборів.	12.1.	The Company's net profit is to be used according to the decision of the Meeting (is distributable to the Participants pro rata its shares in the chartered capital of the Company) after paying off all material and equal to material expenditures and pay-roll payments as well as paying off envisaged by effective laws taxes and other payments to budget.
12.2.	Збори можуть прийняти рішення про спрямування прибутку на цілі подальшого розвитку Товариства, зокрема шляхом формування та поповнення відповідних цільових фондів або визначення відповідних лімітів. Рішення щодо використання коштів по таких фондах та лімітах з урахуванням їхнього призначення приймаються Зборами.	12.2.	The Meeting may decide on profit reinvestment aiming at further development of the Company, in particular by formation and replenishment of special funds and determination of respective limits. Decisions on resources to such funds and limits with account of their purpose are to be taken by the Meeting.
12.3.	Прибуток, який залишається після оплати податків та грошових переказів до фондів, розподіляється між Учасниками пропорційно їх частці в статутному капіталі Товариства.	12.3.	Profit remaining after payment of taxes and remittances to the Funds is distributable between the Participants pro rata their shares in the chartered capital of the Company.
12.4.	Товариство має право придбавати частки у власному статутному капіталі без його зменшення на розмір такої частки лише за умови, що на день такого придбання Товариство сформує резервний капітал у розмірі ціни придбання викупленої частки, який не може використовуватися для здійснення виплат на користь Учасників Товариства.	12.4.	The Company shall have the right to acquire shares in its chartered capital without reducing it by the size of such a share only on the condition that on the date of such acquisition the Company will form a reserve capital in the amount of the purchase price of the repurchased share which cannot be used for making payments to the Participants of the Company.

13. ПОРЯДОК ВИХОДУ З ЧИСЛА УЧАСНИКІВ, ПОРЯДОК ВІДСТУПЛЕННЯ ЧАСТКИ ІНШОМУ УЧАСНИКУ АБО ТРЕТІМ ОСОБАМ ТА ВСТУПУ НОВИХ УЧАСНИКІВ

- 13.1. Учасник Товариства, частка якого у статутному капіталі Товариства становить менше 50 відсотків, може вийти з Товариства у будь-який час без згоди інших Учасників. Учасник Товариства, частка якого у статутному капіталі Товариства становить 50 або більше відсотків, може вийти з Товариства за згодою інших Учасників. Рішення щодо надання згоди на вихід Учасника з Товариства може бути прийнято протягом одного місяця з дня подання Учасником заяви.
- 13.2. Учасник Товариства має право відчужити свою частку (частину частки) у статутному капіталі Товариства оплатно або безоплатно іншим Учасникам Товариства або третім особам. Учасник товариства має право відчужити свою частку (частину частки) у статутному капіталі лише в тій частині, в якій вона є оплаченою.
- 13.3. Учасники Товариства користуються переважним правом придбання частки (її частини) Учасника пропорційно до розмірів своїх часток або за іншим порядком, встановленим Зборами.
- 13.4. У разі, якщо будь-який Учасник Товариства вирішить продати або відчужити іншим чином свою частку (її частину) в статутному капіталі Товариства третім особам, такий Учасник зобов'язаний повідомити всіх інших Учасників Товариства про своє бажання відчужити частку. Для цього Учасник, який відчужує частку в статутному капіталі Товариства, направляє всім іншим Учасникам за 1 (один) місяць до запланованого відчуження рекомендованим листом з описом вкладення своє повідомлення про бажання продати частку. В повідомленні має бути зазначено умови відчуження, інформацію про покупця/отримувача частки, ціну та розмір частки, що відчужується, інші умови такого продажу. Якщо Учасник Товариства, який має намір продати свою частку (частину частки) третій особі, отримав від іншого Учасника письмову заяву про намір скористатися своїм переважним правом, такі Учасники зобов'язані протягом одного місяця укласти договір купівлі-продажу пропонованої до продажу частки (частини частки).
- 13.5. Якщо продаж частки (частини частки) у статутному капіталі Товариства здійснюється на аукціоні (публічних торгах) відповідно до чинного законодавства України, переважне

13. PROCEDURE OF WITHDRAWAL FROM AMONG THE PARTICIPANTS, ORDER OF SHARE CESSION TO THE OTHER PARTICIPANT OR TO THIRD PARTIES AND ADMITTANCE OF NEW PARTICIPANTS

- 13.1. A participant of the Company, whose share in the chartered capital of the Company is less than 50 percent, may withdraw from the Company at any time without the consent of other Participants. A participant of the Company, whose share in the chartered capital of the Company is 50 or more percent, may withdraw from the Company with the consent of other Participants. The decision to grant consent for the withdrawal of the Participant from the Company may be made within one month from the date of submission by the Participant of the application.
- 13.2. A Participant of the Company shall have the right to alienate its share (a part of the share) in the chartered capital of the Company, payable or free of charge to other Participants of the Company or third parties. The Participant of the Company shall have the right to alienate its share (a part of the share) in the chartered capital only in the part in which it is paid.
- 13.3. The Participants of the Company enjoy the priority right to purchase share (or parts thereof) of a Participant pro rata to the amounts of their shares or otherwise as determined by the Meeting.
- 13.4. In case any of the Participants of the Company decides to sell or alienate otherwise its share (or a part thereof) in the chartered capital of the Company to third parties, such Participant shall notify the other Participants on its intention to alienate its share. For this purpose the alienating Participant shall send to all other Participants a notification on its intention to alienate its share via the registered mail with indication of enclosures within one (1) month before the intended alienation. Such notification shall stipulate the conditions of alienation, information on a buyer/acquirer of the share, the price and the size of the alienated share, other terms of such sale. If a Participant of the Company who intends to sell its share (a part of the share) to a third person has received from another Participant a written application for the use of its preferential right, such Participants shall within one month conclude a contract of sale for the share (part of the share) offered for sale.
- 13.5. If the sale of a share (part of a share) in the chartered capital of the Company is carried out at an auction (public auction) in accordance with the current legislation of Ukraine, the prevailing right

право Учасника Товариства не застосовується.

of the Participant of the Company shall not be applied.

13.6. Учасник Товариства отримує право вільно відчужити свою частку, якщо протягом 1 (одного) місяця з моменту належного відправлення відповідного повідомлення усім іншим Учасникам Товариства жодний інший Учасник Товариства не скористається своїм переважним правом та не повідомить рекомендованим листом з описом вкладення Учасника, який відчужує свою частку в статутному капіталі Товариства, про своє бажання її придбати.

13.6. A Participant of the Company shall have the right to freely alienate its share if within one (1) month from the date of due sending of the respective notification to all other Participants no other Participant of the Company will use its pre-emptive right and will not notify via the registered letter with the description of the investment of the Participant, who alienates its share in the chartered capital of the Company, about its wish to purchase it.

13.7. У випадку виходу Учасника з Товариства з ним здійснюється повний розрахунок відповідно до чинного законодавства України.

13.7. Should a Participant withdraw from the Company, all settlements shall be carried out under the effective Ukrainian laws.

13.8. Вступ нових Учасників може здійснюватися за згодою всіх Учасників Товариства, якщо інше не передбачене чинним законодавством. В усіх випадках нові Учасники приймаються до Товариства за умови визнання ними положень Статуту Товариства.

13.8. Admission of new Participants shall be executed subject to consent of all Participants of the Company unless otherwise provided by applicable law. In all cases new Participants shall be admitted to the Company under the condition of their acknowledgement of the provisions of the Company's Charter.

14. ПРИПИНЕННЯ ДІЯЛЬНОСТІ ТОВАРИСТВА

14. TERMINATION OF THE COMPANY

14.1. Товариство припиняється внаслідок передання всього свого майна, всіх прав та обов'язків іншим господарським товариствам - правонаступникам шляхом злиття, приєднання, поділу, перетворення або в результаті ліквідації.

14.1. The Company shall be terminated as a result of the transfer of all its property, all rights and obligations to other economic partnerships - successors by way of merger, accession, division, transformation or liquidation.

14.2. Товариство ліквідується за наступних обставин:

14.2. The Company shall be liquidated under the following conditions:

- (i) у випадку виходу з Товариства усіх його Учасників;
- (ii) за рішенням Зборів;
- (iii) скасування державної реєстрації Товариства;
- (iv) на підставі чинного рішення суду;
- (v) з інших підстав, передбачених чинним законодавством України.

- (i) in case of withdrawal of all the Participants from the Company;
- (ii) by the decision of the Meeting of Participants;
- (iii) cancellation of Company's state registration;
- (iv) by a valid court decision;
- (v) on other grounds envisaged by effective Ukrainian laws.

14.3. Ліквідація та реорганізація Товариства проводиться у порядку, передбаченому цим Статутом та чинним законодавством України.

14.3. Liquidation and reorganization of the Company shall be carried out in accordance with the provisions of this Charter and effective Ukrainian laws.

14.4. У випадку ліквідації Товариства, Збори або відповідний державний орган, якщо рішення про ліквідацію прийнято таким органом, призначають комісію з припинення або ліквідаційну комісію або ліквідатора (надалі – "Ліквідаційна комісія"). Якщо Учасники не погодяться про інше у складі Ліквідаційної комісії мають бути представлені представники кожного із Учасників. З моменту призначення Ліквідаційної комісії до неї переходять

14.4. In the event of liquidation of the Company, the Meeting or a competent state authority, if the decision on liquidation has been approved by this authority, shall appoint the commission on termination or the liquidation commission or the liquidator (hereinafter referred to as the "Liquidation Commission"). Unless the Participants agree otherwise, the Liquidation Commission shall include representatives from each of the Participants. Starting from the moment

- повноваження по управлінню справами Товариства.
- of Liquidation Commission appointment the authorities on managing the Company affairs shall be transferred to the latter.
- 14.5. Ліквідаційна комісія оцінює наявне майно Товариства, виявляє його дебіторів і кредиторів та розраховується з ними, складає ліквідаційний баланс Товариства та подає його Зборам та/або іншому органу, що призначив Ліквідаційну комісію. Ліквідаційний баланс Товариства підлягає аудиторському підтвердженню, якщо інші вимоги не встановлені у чинному законодавстві.
- 14.5. The Liquidation Commission estimates the existing property of the Company, identifies its debtors and creditors and performs respective settlements with them, prepares the liquidation balance sheet of the Company and submits it to the Meeting and/or another body, which appointed the Liquidation Commission. The liquidation balance shall be subject to audit, unless otherwise established by effective laws.
- 14.6. Майно та інші активи Товариства, що залишились після розрахунків з боржниками, кредиторами та з працівниками, а також виконання інших зобов'язань, розподіляються між Учасниками пропорційно до їхніх часток у статутному капіталі, якщо Збори не приймуть іншого рішення. Майно, отримане Товариством в користування, повертається Учасникам в натуральній формі без відшкодування.
- 14.6. Property and other assets of the Company remaining after settlement with debtors, creditors and the personnel, as well as fulfilment of other obligations, shall be distributed between the Participants in proportion to their respective shares unless the Meeting decides otherwise. Property received by Company only for use shall be returned to Participants in natural form without remuneration.
- 14.7. Ліквідація вважається завершеною, а Товариство таким, що ліквідоване, з моменту внесення запису про це до державного реєстру.
- 14.7. Liquidation shall end and the Company shall be considered liquidated from the moment when the corresponding entry is made in the State Register.
- 15. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ**
- 15. CONFIDENTIALITY**
- 15.1. Кожен з Учасників буде дотримуватися суворої конфіденційності стосовно отриманої від інших Учасників комерційної, фінансової, технічної та іншої інформації і застосовувати всі можливі заходи, щоб запобігти розголошенню отриманої інформації.
- 15.1. Either Participant shall maintain in strict confidence commercial, finance, technical and other information received from the other Participants and shall use all possible measures in order to prevent disclosure of the information received.
- 15.2. Передача такої інформації третім особам, публікація або інше розголошення такої інформації під час діяльності Товариства і протягом 5 років після припинення діяльності Товариства може здійснюватись лише за згодою Учасника, інтересів якого стосується ця інформація.
- 15.2. Disclosure of such information to third parties, publishing or other disclosure of such information during the operation of the Company and within 5 years after the termination of the Company's activity may be performed only upon an agreement of the Participant concerned.
- 15.3. Збитки, заподіяні будь-кому з Учасників в результаті порушення вимог цієї статті, підлягають повному відшкодуванню Учасником, з вини якого заподіяні ці збитки.
- 15.3. Losses incurred by any Participant as a result of this Article violation shall be subject to compensation in full.
- 16. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ**
- 16. FINAL PROVISIONS**
- 16.1. Робочими мовами Товариства є українська, російська та англійська мови. Вся документація Товариства ведеться однією чи декількома робочими мовами.
- 16.1. The working languages of the Company are Ukrainian, Russian and English. All the documentation of the Company should be prepared in one or more working languages.
- 16.2. Зміни до Статуту Товариства підписуються Учасниками Товариства, які голосували за рішення про внесення таких змін. Справжність підписів Учасників або уповноваженої особи засвідчується нотаріально.
- 16.2. Any amendments to this Charter shall be signed by Participants of the Company who voted in favour of the decisions on making such amendments. The authenticity of the signatures of the Participants or the authorized person shall be

certified by a notary.

- | | |
|---|--|
| 16.3. Цей Статут набуває чинності з моменту його державної реєстрації. | 16.3. The present Charter takes effect from the moment of its state registration. |
| 16.4. У випадку, якщо положення цього Статуту стають або визнаються недійсними, це не вплине на дійсність інших положень та Статуту в цілому. | 16.4. In case any of the provisions of this Charter becomes or shall be recognised as invalid it shall not affect the validity of other provisions and the Charter as a whole. |

ПІДПИСИ:

SIGNATURES:


Мудрий Ярослав Стефанович / Mudryy Yaroslav Stefanovich

який діє від імені ЕРУ Корпорейшн на підставі довіреності від 16.05.2018 року, апостильованої 18.05.2018 року за № Y21869603/ acting on behalf of ERU Corporation under the Power of Attorney as of 16.05.2018, apostilled on 18.05.2018 under the No. Y21869603

Цей переклад з української мови на англійську мову зроблено мною, перекладачем *Моргун Тетяною Богданівною* 

- їв, Україна.

Двадцять другого травня дві тисячі дев'ятнадцятого року.

Я, **НАЗАРЧУК О.М.**, приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису представника за довіреністю **ЕРУ Корпорейшин (Сполучені Штати Америки) Мудрого Ярослава Стефановича**, який зроблено у моїй присутності.

Особу представника встановлено, його дієздатність та повноваження перевірено.

Письмовий переклад тексту документа з української мови на англійську мову зроблено перекладачем **Моргуи Тетяною Богданівною**, справжність підпису якої засвідчую.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за №1753,1754

Спів'язано плати згідно ст 31

Закону України «Про нотаріат»

ПРИВАТНИЙ НОТАРІУС



Всього
прошито
(або прошитуровано),
прономеровано
і скріплено печаткою
19/дев'ятнадцять
аркушів
Приватний нотаріус

